



Баҳманёр аз диди ман нависандаест, ки назираш дар адабиёти мо набуда ва ҳанӯз ҳам нест.

дирам бидиҳам. Аттот гуфт: Мафрӯш ки беҳтар аз ин маро хоҳанд харид. Пас аз сояте шахси дигаре гуфт: Ин пирро макуш ки ба хунбаҳои ӯ як киста (халта) қоҳ туро хоҳам дод. Шайх фармуд: бифрӯш ки беш аз ин намеарзам. Муғул аз гуфтаи ӯ хашмнок шуд ва ўро аз пой даровард. Ҷамчунин аз таърих медонем, ки шаҳри Нишобур аз суйи муғулон ба хок яксон ва мардумонаш, ки ҳама тоҷик буданд, қатли ом шуданд.

Ва Баҳманёр ки бетардид манобеъи фаровоне хонда ва таърихро хуб фаро гирифтааст, ин достони ғамангезро бисёр драматик, ва ҳаяҷонбарангез ва устодона зинда карда аст. Ин достон ба ҳадде ҳаяҷонбарангез ва ҷолиб аст, ки ба назари ман нависанда тавонистааст дар чанд саҳифа муҳимтарин ве-

низ гувоҳи баҳрабардорӣ ва ё истифодаи огоҳона аз ҳаводиси таҳриҳӣ аст ва ҳар яке аз ин достонҳои қиссавари руҳӣ бузургӣ миллатдӯстӣ ва меҳанпарастӣ мебошад, меболад ба китобҳои дарсӣ барои донишомӯзон шумил бишавад ва дар тарбияти насли ҷаҳид ширкат намоад. Ишора кардам, ки яке аз вежагиҳои достонҳои кучаки Баҳманёр ин аст, ки дар ағлаби онҳо драматизм ва саҳнаҳои ҳаяҷонбарангез бисёр ҷамъанам аст, гоҳи шумо мекунед, ки аз офоз то анҷом Шумо шарикӣ шодию ғамӣ қаҳрамонҳои достон ҳастанд. Ва ба ҳар вазъ наметавонед бетафӯвот бошед. Нависанда ҳам аз сабки афсонаҳо ва ривоятҳои миллий ва ҳам аз асотир ва таъриҳ ва ҳам аз адабиёти реалистии романтикӣ ва ҳатто экзистенциалистӣҳои ғарбӣ, амсоли

ШОҶИРЕ

(Аввалаш дар шумораи қаблӣ)

Аз вежагиҳои забонӣ ва сабки Баҳманёр яке ин аст, ки вожаҳо ва ё таъбир ё таркибҳои гоҳи чандмаҷъа пайдо мекунад ва ҳама дар ҷои худ қарор мегиранд. Аслан нависанда ба ҳадде бо забон ишқ меварзад ва он қадр онро фаро гирифта ва омӯхта аст, ки ту гӯӣ дар ин жарғову паҷно яккатозест, ки аспӣ бидавро зин зада аст... Чунончи "Раҳши вақт чоргома метохт. Табиат нобуд мекарду месохт. Зиндагӣ ато мекарду марғ бозпас месохт. Тақдир оҳанги тасодуф менавохт ва бо ин тасниф инсонро ба вартаи иштибоҳи меандоخت, дар кӯраи имтиҳон мегудоخت, ки аз он одам гаҳе мебурду гаҳе мебохт.

Аммо муйсафед гӯё аз итоати вақту фазо берун буд.

Қонуни гардун ба мулки рӯҳонӣ ӯ панҷа намекашид, селоби вақт ба кохи зарандуди умедаш намедавид.!

Шумо тасаввур кунед, чунин шеваи гуфторро ва забони шеворо дар кудом нависанда имрӯз метавонед пайдо бикунед?! Ин ҷо забон сеҳр дорад. Ин матне ки овардам, дақиқан солҳо пеш дар зеҳнам нишаста аст ва аз ёдам навиштам. Ба ёди забони шево ва зебои "Гулистон" уфтодам, ки бетардид онҳое ки ба адабиёт сару кор доранд, ин шоҳқори адабиёти медонанд ва дӯст медоранд ва муҳимтар аз ҳама ҳар кадоми мо ҳикоятро аз ин шоҳқор дар ёд дорем. Забоне ки морро аз хонааш берун мекашад, забони ҷодуиист! Ман шак надорам, ки Баҳманёр ошиқи "Гулистон" ҳам ҳаст ва садҳо вожаву, таъбиру чумлаву мақолу зарбулмасалҳоеро аз ин шоҳқори адаби аз худ карда аст ва бетардид Саъдӣ яке аз омӯзгорони бузургест, ки Баҳманёр аз ӯ омӯхта аст ва хуб омӯхта аст! Танҳо ба назарам чунин менамояд, ки дар забони "Гулистон" вожа ва таъбири арабӣ ва ба вежа истифода аз чамъи шикастаи ӯ арабӣ бештар аст (забони насри он рӯзгор чунин буд!), вале дар забони Баҳманёр талаш шуда ки таркибҳои вожаҳо порсӣ бошанд. Ин ҷо манзур танҳо забону баён аст, на муҳтаво! Забон комилан забони шеър аст. Мешавад ҳамин чумлаҳо-ро ба тарзи шеъри озод бившифт. Чунончи:

Раҳши вақт чоргома метохт,
Табиат нобуд мекарду месохт.
Зиндагӣ ато мекарду
Марғ бозпас месохт
Тақдир оҳанги тасодуф менавохт,
Ва бо ин тасниф,
Инсонро ба вартаи иштибоҳи меандоخت,

Дар кӯраи имтиҳон мегудоخت,
Ки аз он одам гаҳе мебурду гаҳе мебохт...!

Магар дар ин сатрҳои таъбир ҳама шоҳқорона нест?! Саъдӣ яке аз бузургтарин шоҳқорони мо буд ва табиғӣ буд, ки забони насраш ҳам шоҳқорона буд, ва ба қаҳон бо чашми шоҳқор менигарист. Вале Баҳманёр нависандаи кунунӣ, ҷӣ гуна ба кашфи чунин забону баёни шигарф даст ёфт, ин худ яке аз шигифтиҳои рӯзгори мост! Гузашта аз ин ба назари ман Баҳманёр одами бисёр ҳассос бо қалби шоҳқорона, тавонист, ба пояи як нависандаи барҷаста ва халлоқе бирасад, ки аносири шеърӣ достону, наққошию, синемоғари-ро дар осори худ ба ҳам омезиш бидиҳад ва аз ҳамаи ин хунарҳо барои кори халлоқии худ баҳра мегирад. Ҷар достони Баҳманёр як сенориёи омода аст, барои филм. Бо камали таасуф на имрӯз филмсози барҷастае дорем ва на кори филмсози дар кишвари мо равнақ дорад. Талашҳое, ки хунармандони алоҳидаи мо дар ин росте доранд, чунонки меболад химоят намешавад. Филмсозӣ барои ҳар кишваре кори бисёр муҳим аст, ки аз як суй дар тарбияи ҷомеа асаргузор аст, аз суйи дигар давлат бо пуштибонӣ аз ин хунар филмсози, андешаҳои миллий ва ҳатто сиёсати худро интишор бидиҳад. Чунонки ин корро амрикоӣҳо ва ҳиндӣҳо ва эронӣҳо ва кураиҳо ва гуриҷиҳо ва русҳо ва фарансави ва италияиҳо ва ғайра бо муваффақият анҷом медиҳанд! Гирем достони "Нархи одам"и Баҳманёрро. Ба назари ман ин як сенорию бисёр олий барои филмсозони бузург аст. Вале кӯ хунар филмсози бузург ва коргардони бузурге ки ин достонро филм бисозад ва ё ба саҳнаи театри дроматик бигзорад. Магар Барзуи Абдураззоқ, ки чанде пеш дар ин мавзӯ сӯҳбатҳое доштем ва ман ин достон ва достони "Пешрави дор" ро барояш ирсол кардам ва хостам, ки барои дар саҳна гузоштани ин достонҳо бияндашад. Дарево, ки Барзу низ дар меҳани азизи мо бо ҳамон далоиле ки дар мавриди Баҳманёр ишора кардам, мавриди белуғфӣ ва номех-рубонӣ аст!

Моҷарои марғи Фаридаддини Аттот шоҳқор ва орифи бузурги миллии мо, яке аз ғамангезтарин руҳдодҳои таъриҳӣ пурлечухами мост, ин достони рӯзгорест, ки ба қавли нависандае "саҳафоти замин аз хуни тоҷик гулгун буд" (Ғазалии Ҳираӣ). Тазкиранависон дар ин хусус нигоштаанд ки пас аз тасаллути Чингизнони муғул бар билоди Хуросон Шайх Аттот низ ба дасти лашқари муғул асир гашт. Гуянд муғуле мехост ўро бикушад, шахсе гуфт ин пирро макуш ки ба хунбаҳои ӯ ҳазор

жағиҳо ва шеваи ваҳшиёнаи зиндагии ва аъмоли ғосибони он рӯзгорро ба таври зинда ва бо ишора ба фалсафаи зиндагии бумиён ва биёбонгардон ба намоиш бигзорад. Чунончи, вақте суҳан аз қотили Аттот меравад, мегӯяд "*Чоқу андеша карданро хуш надост, вай асп тохтан, дар гафлат мондан, поймол кардан, хун рехтан, ғанимат гирифтаниро хуш дошт...*" Хуб ин ишора кофист, ки хонанда бидонад, шайхи бузургвор Аттотро Нишобури ба ҷӣ балое рӯ ба рӯ шуда аст. Вале бо ин ҳама нигоҳи ин пирамарди наҳиф ва соҳиби "як халта риш" (ин ҷо ишораест ба кӯса будани қавми муғул) ва нерӯи азими маънавий кофӣ аст, ки дар дили он марди ваҳшӣ (яъне Чоқу муғул!) шӯре барпо шавад ва ҳаросе падид ояд. "*Тоқати дидани чунин чашмонро надост муғул. Монанди ду чашми маънавий барои хон туҳфа карда буданд. Фақат он бабр бо як нигоҳи мутеъ менигаристу ин бошад бо як тараҳуме менигарад, гӯё на муғул варо, балки вай муғулро асир гирифта бошад!*"

Тамоми ин достони ғамангез, ки бо ҳамон сабки зебои шоҳқорона офарида шуда ва аз саноеъи тақдор, саҷъ, ва тасвирҳои дроматик фароянд шуда аст, ду шеваи зиндагӣ ва ду характери миллиро бисёр барҷаста ва мушикофона нишон додааст. Ба ин таззод нигоҳ кунед "Ин қавм ки чун яъҷуҷу маъҷуҷ бар сари онҳо рехт, тухми одамо ба ғалбери парешонӣ дар олам бехт, неку бадро бо ҳам омехт, сазовори бовар набуд." Ва тарафи муқобил баръакс қомилан рафтори мутафӯвот дорад. "*Вақте ки онҳоро тӯда тӯда асир мегирифт ба фуруҳтан вақт намеёфт, ба номи худояшон қасам дода меофт, ки то дар ҷояшон бошанд, вай пас аз соате танашон ҷудо хоҳад кард ва пас аз соате мунтазирашон меёфт, ки ларзону дуохонон нишастаанд!*" Дар воқеъ муғул ҷӣ гуна ин тоифоро дарк кунад, ки фалсафаи зиндагии ӯ қомилан дигар аст! Ниёкони мо мукаррар мефармуданд, ки: Чун тег ба даст орд, мардум натавон кушт, Наздики худованд бадӣ, нест фаромушт. Медонем, ки нависанда ин ҷо аз танз низ истифода карда, вале танзи дарднокест. Ҷолиб ин аст, ки он ҷӣ нависанда бо забони танз ишора кардааст, ҳаводисе амсоли ин ишораҳо, дар бархе аз китобҳои таърих низ, омада аст. Яъне нависанда қомилан бо фазои он рӯзгори таъриҳӣ ва ҳаводис ошноӣ дорад ва тавониста аст, як гӯшае аз таъриҳи моро бо хунари хеш барои ҳамеша ҷовидонӣ созад. Достонҳои "Пешрави дор", "Заринаи зарнигор", "Куштор дар Ялмо" ва ғ.

Албер Комю ва Жан Пӯл Сартр (Жан-Поль Сартр) ва ғайра баҳра бардошта аст. Вале ӯ пойбанди ҳар яке аз ҷараёнҳо ва макотиби адабии қаҳон нест. Доираи омӯзиш ва тавони фарогириаш ба ҳадде буда, ки ба назари ман тавонистааст, макотиб ва ҷараёнҳои адабиёти дарнавардад ва чун фарҳангу тамаддуни миллии моро жарғ фаро гирифта аст ва кораш дар ин росте амиқ ва решадор аст, тавониста аст ҳар чизе ки барои кори халлоқӣ ӯ лозим аст, аз ҳар ҷое биомӯзад ва ба ин ҳадди халлоқӣ ва эҷоди сабки хоси худ бирасид, ки ин вежаи нависандагони бузург аст. Сабки Баҳманёр омеае аз реализму романтизм аст, ки аносири аксари макотиби бузурги адабиёти худ омеаиш дода аст. Албатта, баррасии фарогири ин масъала ниёз ба паҷуҳиши вежа дорад. Вале пайдост, ки сабки Баҳманёр ва забону баёни ӯ сеҳрофаоин аст. Ин ҳамон ҷодуи аст, ва вақте дар достоне иттифоқ меафтад, ки нависанда ё шоҳқори хунарманд, поре аз рӯҳи худро дар қолаби вожаҳо ироа медиҳад, мисли ҳамаи достонҳои бузургони адабиёти қаҳон, мисли достонҳои "Шоҳнома" и Фирдавси, ки ба таъбири дононе, дар ин достонҳо шоҳқор рӯҳи худро бар ҷой гузошта аст. Вақте, ки нависанда рӯҳи худро бар ҷой мегузорад кори ӯ мондагор хоҳад шуд. Ва ба қавли бузургворе:

Суҳан к- аз сӯзи дил тобе надорад,
Чақад гар об аз ӯ обе надорад...

Албатта, Баҳманёр, ҷойгоҳи худашро дар адабиёт медонад ва қадрношиносиҳои атрофро низ мебинад ва табиёист, ки чунин муҳит ва чунин рафтор нисбат ба хунар ва хунарманд, наметавонад ба дили нозук ва мағзи нооромӣ ӯ асар нагзорад. Ва гурур ва хӯйи озодагӣ ба ӯ иҷоза намедиҳад, ки бепарво бошад. Ва ин вазъ наметавонад ба зиндагӣ ва саломатии рӯҳи ҷисми нависанда асар нагзорад.

Ҳоло бояд ба хонанда хушдор диҳем, ки нависанда вақте аз хунаре ки ҳирфаи худӣ ўст ҳарф мезанад, мутаъасиб аст. Ў хеле табиғӣ фикр мекунад, ки пешаи худаш беҳтарин кор аст. Ва андешамандон бар онанд, ки ҳар нависандаи воқеъӣ, он ҷур ки метавонад ва он тур ки бояд, чизе менависад барои ин ки навъи хосе аз одамизод аст, истеъдоди хосси худ ва хулқ хӯйи вежаи худро дорад, аз ин ру, ашӯро бо шевае ки ихтисос ба худӣ ӯ дорад мебинад ва ба диди худаш, ҳамон шаклро медиҳад, ки табиаташ ба ӯ таҳмил карда аст. Аз ин рӯ вақте яке аз дӯстон аз ман суол кард, ки чаро ҳампешаҳои Баҳманёр, ки бетардид ҷойгоҳи Баҳманёрро дар

адабиёт медонанд вале ба вучуди ӯ ифтихор надоранд ва аз рӯи ҳасодат ва нота-вонӣ ӯро қадриносӣ намекунад, ман посух додам, ки имрӯз дар ҷаҳон алоқамандӣ ба адабиёт ва ба нависандагонӣ бузург қоиш ёфта аст, ва мардум гирифторанд, ва бисёре китоб намехонанд ва кор ба ҷо расида аст, ки метарсам, теъдод ё тирежи маҷаллаҳои адаби аз теъдоди узви иттиҳодияи нависандагон камтар бошад. Ва ин воқеият ҳам ҳафт, ки асоби мухталиф дорад. Вале, эҳсос кардам, ки ҳарфам чандон содиқона набуд. Бояд мефуғтам, ки ҳасодат вучуд дорад ва бархе гумон кардаанд, ки худо накарда бузургии як ҳамкорашонро дар ҳунари нависандагӣ эътироф бикунанд, аз бузургии эшон кам мешавад! Варна чӣ гуна метавонанд, дар бораи нависандае бӯ он ки китобхояшро ҳафта бошад, ҳарфҳои парокандае ва пеши пофтодаеро, ки дар бораи ҳар қаламбадасте мешавад гуфт, бигӯянд ва ин ҳама талошҳо ва офаридаҳои ӯро но-дида бигиранд?! Ва ин назари носолими худро бо ҷумалоти бераб ва бемаънӣ ва мугризона баён бикунанд?! Дар ин маврид ба назари ман барои эътирофи нависандаи бузург, эътирофкунанда бояст эътимод ба ҳештан медашт ва ё дорони қудрати мағзи

адабиёти ва шукуфоии он аз бисёр ҷиҳатҳо ба хонанда марбут аст. Ҳар қадр хонанда хушманд ва ҷӯе ва пуё бошад, барои нависанда ба ҳама ондоза хушмандӣ ва пуёе ва офаридгорӣ меафзояд. Ғарбӣ ҳар қадр нависанда тавоно бошад, ва кори худро бо маҳорат ва пуёи анҷом диҳад, хонанда ӯ низ бояст барои фаҳми дарки он талош варзад. Кудом яке аз нобигаҳои адабиёт гуфта буд ки адабиёти бузург ниёз ба хонандаи бузург дорад. Баҳманёр, чунонки ишора кардам, худ хонандаи бузургест, ки аз адбони ҳамнасли мо касеро намешиносам, ки баробари ӯ китоб хонда бошад. Ҷӯ аз он хонандагонест, ки на фақат ҳар сатр, балки моварои сутурро ме-хонад ва ҳамчун нависандаи дostonҳое офарид, ки дар бисёр маврид дар тахти онҳо маъ-онии дигар ё ба истилоҳ маъноии пайдову пинҳон ҷӯй дорад ва мухотаби дostonҳоро ӯ касонест, ҳастанд, ки тавонанд моварои ҷум-лаҳо ва дostonҳоро бихонанд. Гавҳари ҷони дoston инсон аст ва ҳамаи аносирӣ дoston ҳар қадом нишоннае аз мост. Мавлоно дар дostonи аъроби ва занаш қӯзае аз оби олу-даро ба унвони ҳадаи пеши шоҳ бурданд ме-гӯяд ҳама аносирӣ дoston, мо ҳастем. -Ҳам ӯараб мо, ҳам сабӯ мо ҳам малак!

Ҷӯло дoston фарқ намекунад, ки ба сура-

аст. Вале ба назар ҷунин мерасад, ки танҳо чизе ки андаке ба нависандаи ноороми мо оромиш мебахшад ин аст, ки медонад дар ан-дешаҳои озад аст ва касе наметавонад ин озодиро аз ӯ бигирад ё салб кунад. Аммо дар матн лаҳзае фаро мерасад, ки тайи он қаҳра-мони асли аз дигар шахсиятҳои дostonӣ ҷӯдо мешавад ва тамоқлашро ба манзури ошноӣ бо дунё берун иброс меорад. Дар ҳамин лаҳза аст, ки мани даруниаш дигар зарфияти вучуди ӯро надорад ва ба назараш мерасад, ки бояд ба ҳар тариқ ки шуда аст онро бо дунё берун муртабит созад. Ин аст, ки мо имкон пайдо мекунем, ки воқеият-ҳоро чунонки ҳафт, бидуни ҳеҷ гуна пардоз бубинем. Ин аст, ки пас аз марги модараш кампири Майса писар бодахори раҳо ме-кунад ва гайра...

Аз ҳарҷи бигзарем нависанда қудрати та-хайюл дорад ва агар нависандаи хубе бо-шад метавонад ба қолаби рӯҳӣ ва фикрии қаҳрамонҳои худ биравад ва эҳсосоти онҳо-ро ки зода ва парвардаи худӣ ӯ ҳастанд ҳис кунад.

Чехов Мопасанро сармашқи худ қарор дода буд. Агар худаш ин матлабро ба мо на-гуфта буд ҳаргиз бовар намекардем Зеро аҳдофи эшон ва шеваи қаршон қомилан



Сармаддек
(Китоби дувум)

АЗ САРМАДДЕК

беҳамтоме мекунед, то ба коре ки муҳолифи тамоилоти феодализм аст, мувофиқат ку-над. Одам вақте интиқодоти як нависандаро дар бораи кори нависандаи дигар меҳонад, бояд мувозир бошад. нависанда меҳонад он чизеро оли бидонад, ки ба худаш нисбат ме-диҳад, ва бояд интизор дошт барои сифоте ки худаш фоқиди онҳост, арзише қоил наша-вад. Самерсет Моэм нависандаи бузург инглис ва мулифи таълифоти зиёде роҷеъ ба дostonнависӣ ва адабиёт боре ошкоро навишта буд, ки яке аз китобҳои бисёр хубе-ро дар бораи румон хандам ва он китоб ба қалами нависандаи қобили таҳсине нигошта шуда аст, ки дар умри худ ҳаргиз натавони-стааст як дostonи мавҷаҷаҳ (писандида) ва қобили қабул ибдоъ кунад. аз ин ки дидам ӯ румони нависандаи боистеъдодро қаҳир мешуморад, таъҷуб накардам - румонна-висҳое ки бо истеъдоди бузургӣ худ қодир-ранд ба ҳаводисе ки нақл мекунанд эҳтимо-ли сиҳати (verisimilitude) ҳаяҷонангез би-диҳанд. Ки ин кори содае нест! ӯро аз ин бобат сарзаниш намекунам. Мудуро сифати бисёр хуби инсон аст, агар ҳамагонитар буд, дунёи имрӯз барои зиндагӣ қардан матбуъ-тар аз ин буд, ки ҳафт, вале чандон мутмаъин нестам ки ин сифат дар як нависанда ҳам то ин ҳад хуб бошад. Барои он ки дасти охир ӯ чӣ дорад, ки ба Шумо бидиҳад? Худашро! Ин хуб аст, ки нависанда вусъати дид дошта бошад, барои он ки зиндагӣ бо ҳама вусъат ва домани худ қаламрави ӯст. Вале на-висанда зиндагиро фақат ба чашми худаш метавонад бубинад ва бо аъсоби худаш, ди-ли худаш ва эҳсосоти худаш онро дарк мекунанд ва огоҳии нависанда албатта ға-разолуд аст, вале рӯшан ва мушаххас аст. Та-риқи талақи ӯ муъаян аст ва ихтисос ба худӣ ӯ дорад. Ин андашаҳо қомилан дуруст аст, ва-ле бо як шарт. Шарт он аст, ки нависанда ба ҳама пояи ҳунари ва ахлоқӣ расида бошад, ки офаридаҳои дигаронро, пеш аз ҳама ҳампешаҳои хешро, бо алоқамандӣ ва ӯшқ бихонад ва аз дастовардҳои адаби ва ҳуна-рий ёронаш шодмон шавад, ва бо дидаи фа-рохтар ба ҷаҳон нигарад, то имрӯзӣюне оя-ндагон бубинанд, ки ин нависанда нота-вонӣ ҳину муғриз нест, ва барои эътирофи ҳунари ҳампешагонаш чашми сару чашми дилаш боз аст...

Мо хонандагон, ки албатта бо китоб зи-дагӣ мекунем, эҳсос мекунем, ки мо ҳам дар дoston ҳузур дорем. Мушорикати хонанда дар офариниши дoston, иртиботи хонанда ва на-висанда, бисёр муҳим аст. Албатта, рушди

ти мансур офарида шуда ва ё мавзун. Суҳан аз асли дoston аст.

Баҳманёр шахсияти мураккабе, вале би-дуни шак истисноӣ аст. Дар вучуди ӯ як озод-ии ботиние нуҳуфта аст, ки ӯ онро ҳаргиз бо ҳеҷ ганҷе иваз намекунад. Ин рӯҳи озад дар тамоми осораш хувайдост. Ин нерӯи муста-қамро мо дар нигоҳи раҳими Шайх Аттор ба қотилаш мебинем, дар рафтори гӯяндаву кӯҳи-стонию созанда ва ба вежа дар посухи оҳан-гсоз ба Теури ланг, дар муносибати Умеди ошиқи Заринаи Зарнигор ба мири Агмаддара Бектош валади Теурутош, дар рафтори ағла-би Сармаддекҳиён мебинем, ҳатто заноне ки Баҳманёр тасвир мекунанд ба наҳве занони озода ва озоданд. Дар сатҳи худ озодандешанд ва дар рафтори худ ин озодиро нишон ме-диҳанд. Рафтори бархе истисноӣ аст. Чунончи духтари нозанине бо номи Фариштамоҳ марди нобакорро, ки ошиқи ӯро кушта буд, бо дираят қазо медиҳад ва русторо тарк меку-над. Ғарбӣ қаҳрамони дигари ӯ "Шеда" ро аз до-стони "Зураш" ба ёд оваред, ки чӣ корномаҳое аз худ нишон медод ва то чӣ ҳад қасур буд, ки барои ҳифзи обрӯ ва ҳайсиаи хеш аз ва хонаводааш, ки барои паймон нашикастан ин духтари нозанинро дар бузқашӣ солин монда буданд, ҷобук ба асп менишинад ва аз паҳ-лавонии дигар дар мусобиқӣ бузқашӣ пируъ мешавад. Ағлаби қаҳрамони Баҳманёр, обрӯ, шараф ва номуси хешро аз ҳама ганҷи дунё боло мегузоранд ва дар ин роҳ маргро аз бадномӣ авлотар медонанд. Чунончи кам-пири Майса аз дostonи "Чашми мӯр". Ва дар бархе аз дostonҳояш, ба вежа дostonҳои ахи-ран офаридааш, ман аз пушти сатрҳо чеҳраи ӯ ва зиндагии ӯро мебинам. Масалан дар ру-момони "Шоҳаншоҳ". Ғарбӣ, вақте кампири Майса аз ҳоли писари арақӯраш нигаронӣ дорад ва дар дostonи "Чашми мӯр" бо ҳамин содагию бепиرويӣ аз дил мегузаронад, ки "Одам ки маст шуд, ҳама тормузои ақлу шармаш су-ст мешавад..." бетардид мо бовар мекунем. Ва вақте рафтору кирдори писари ягонааш Шоҳон аз "баракати" майзадагӣ, ки ҳама қасу-ҳама чизро фидойӣ майгусорӣ мекунанд, ва талошҳои модар барои ҷилавгирӣ суде на-мекунанд, модар маҷбур мешавад, ки даст ба худкушӣ бизанад. Ва ниҳоят ба фарзандаш мегӯяд, ки "Ин бори охир аст, ки бо ту ҳарф мезанам, дигар ту медониву шишаи паҳлӯ-ят, ки ҷойи модар, зан ва фарзандонатро ги-рифта аст..."

Ва ин зани бо нангу номус чораро дар ин мебинанд, ки биравад ва худро дар шоҳи ча-норе ба дор бикашад... Ҳодисаи ҳузнангез

мутафовут менамояд. Ба таври қуллӣ Мопасан мекӯшад дostonҳои худро ҳаяҷонангез кунад ва барои ин кор ҳозир буд агар лозим шавад "муҳтадил" будани ҳаводиси до-стонро фидои шӯро ҳаяҷони он созад. Дар ҳоле ки Чехов амдан ва қомилан огоҳона аз ҳа-во-диси ҳаяҷонангез парҳез мекард. ӯ марду-ми оддиро мавриди баҳс қарор медод ки зин-дагии оддӣ доранд. Чехов метавонист ба ҳа-во-диси ки васф мекунанд воқеияти хориқуль-одда бидиҳад. Дар дostonҳои ӯ он чиро ки бо Шумо гуфта мешавад мепазиред. Яке аз му-ҳаққиқони осори Чехов гуфта буд, ки "Дар диди ӯайн (объективный) Чехов ки болотар аз ғамҳо ва шодихоӣ шахсӣ ва хусусии ӯ қарор дошт, ҳама чизро меидид ва мешинох-т, метавонист меҳрубон ва қарим бошад бе он ки дӯст бидорад, шафиқ ва дилсӯз бошад, бе он ки дилбастагӣ дошта бошад, бонии хайр бошад, бе он ки интизори сипосгузори дошта бошад. Ба назари ман дар дostonҳои Баҳманёр ҳам рӯҳи Чехов ҳузур дорад ва ҳам рӯҳи Мопасан. Вале барои Баҳманёр ин ду бузургвор ҳар ду нозанинад, дар ҳадди худ. Ва нависанда аз эшон он чиро гирифта-аст, ки зарурат дошта аст.

Дostonҳое ки саҳнаи ҳаводиси он дар сарзамини дур ва ноошно қарор дорад (эк-зотика!) ҳамеша ҳавоҷҳои фаровон дорад. Бештари мардум зиндагии бисёр маломат-тангез дорад ва ба ҳамин ҷиҳат барои муд-дате ғарқшудан дар дунёи рангин ва моча-роҳои хатарнок ва гоҳ афсонаомез барои онҳо ҳукми халос шудан аз якнавохтии зин-дагиро дорад. Ин аст, ки дунёи "Сармаддек" дунёи қаззоб аст ва бетардид хонандаи зақӣ дунболи ҷунин дунёи поку беолоиш ва пу-рамзи роз аст! Вале набояд мо аз на-висанда беш аз ин тавақӯш дошта бошем. Фа-қат одами бисёр софу сода метавонад ҳаёл кунад, ки қиссаи дoston қодир аст дар бо-раи мавзӯюте, ки ба манзури идора қардани зиндагӣ, огоҳӣ аз онҳо барои мо аҳамият дорад, бояд иттилооти муваффақ ба мо би-диҳад. Дostonнавис, дуруст ба сабаби та-бияти истеъдодҳои халқоқи худ, салоҳи-ят надорад, ки ба ҷунин матлабе бипардо-зад. Кори ӯ истидлол нест, эҳсос қардан ва ба кор андохтани ҳаёл ва офаридгорӣ аст. ӯ мутаассиб аст. Маголибе ки нависанда интихоб мекунанд ва қаҳрамонҳое ки ме-офаринад ва тарзи талақи ӯ нисбат ба онҳо, тахти таъсири таасуби ӯст. Он чӣ ӯ мена-висад нишондиҳандаи шахсияти ӯ, таҷал-лии ғаюои ӯ, эҳсосоти ӯ идроки ӯ ва таҷ-рибаи ӯст. Тамоқли худро ба як тараф беш-



**Сафар
АБДУЛЛО**

тар мекунанд, гоҳе намедонад чӣ мекунанд, вале гоҳе хеле хуб медонад. Яке аз муҳақ-қикони дostonи муосир навишта буд, ки на-висандаи дoston бояд матолиби худро ҳаяҷонангез кунад. Ин тарзи муассире гар-чи шоъд хеле рӯшан набошад, барои баёни ин матлаб аст, ки нависанда бояд матолиби дostonи худро тавре тартиб бидиҳад, ки та-ваҷҷуҳи хонандаро ҷалб кунад ва нигоҳ до-рад. Ин корест, ки Баҳманёр солҳост сар-буландона анҷом медиҳад. Он чӣ аз як на-висанда меонад, осори ӯст. Албатта агар ҳақиқатан осор бошад, яъне асари монда-гор бошад, варна мумкин аст, касе ҳазорон сафҳа қоғазро сиеҳ кунад ва ҳеҷ ҷавҳаре дар он набошад. Ва боз мединем, ки ҳар нависандае китоб меҳонад ва фазлу адаб касб мекунанд. Аммо ҳар касе китоб бихо-над ва фозилу адиб шавад, нависанда на-мешавад! Баҳманёр ба тамоми маънӣ На-висанда аст, яъне ҳамаи шӯйр, ки қадими-ён мегуфтанд! ва дostonнависест, истис-ноӣ, ки дар адабиёти мо собиқа надошта аст. Бетардид баррасии қидди осор ва кор-номаи зиндагии ӯ вақте бештаре меҳонад ва умедворан фурсат даст диҳад, то ба ин мавзӯ баргардам ва бо далоили бештаре ба баррасии осораш бипардозам. Хушбах-тона, навиштаҳои Баҳманёр барои андеша-дан маводи фаровон медиҳад. Ҷӯло ин чо иктифо мекунам, узре ҳам дорам. Қасди ман дар ин навиштаҳо таҳлил ва баррасии до-стонҳои Баҳманёр набуд, ҳарчанд чунонки ишора кардам, ин кори муҳим бояд анҷом би-шавад, ва дostonҳои ӯро бояд дар матн ба-тани адабиёти ҷаҳон арзёбӣ кард. Ин чо ман танҳо хостам, дар останаи ҳуҷастарӯзи ша-стумин солгарди тавалуди ӯ ба ёди ҳавони-ҳоямон чанде дар боғи пурсафои афсонави хотираҳо ва дostonҳои ӯ гардиш бикунам ва агар дар ин гардиш аз сафои он боғ ба ваҷд омадам ва ҳарфҳои гуфтаам, ҳама эҳсоси ман ва андешаи ман аст, ки ин чо мунъақис қардам. На беш аз ин...